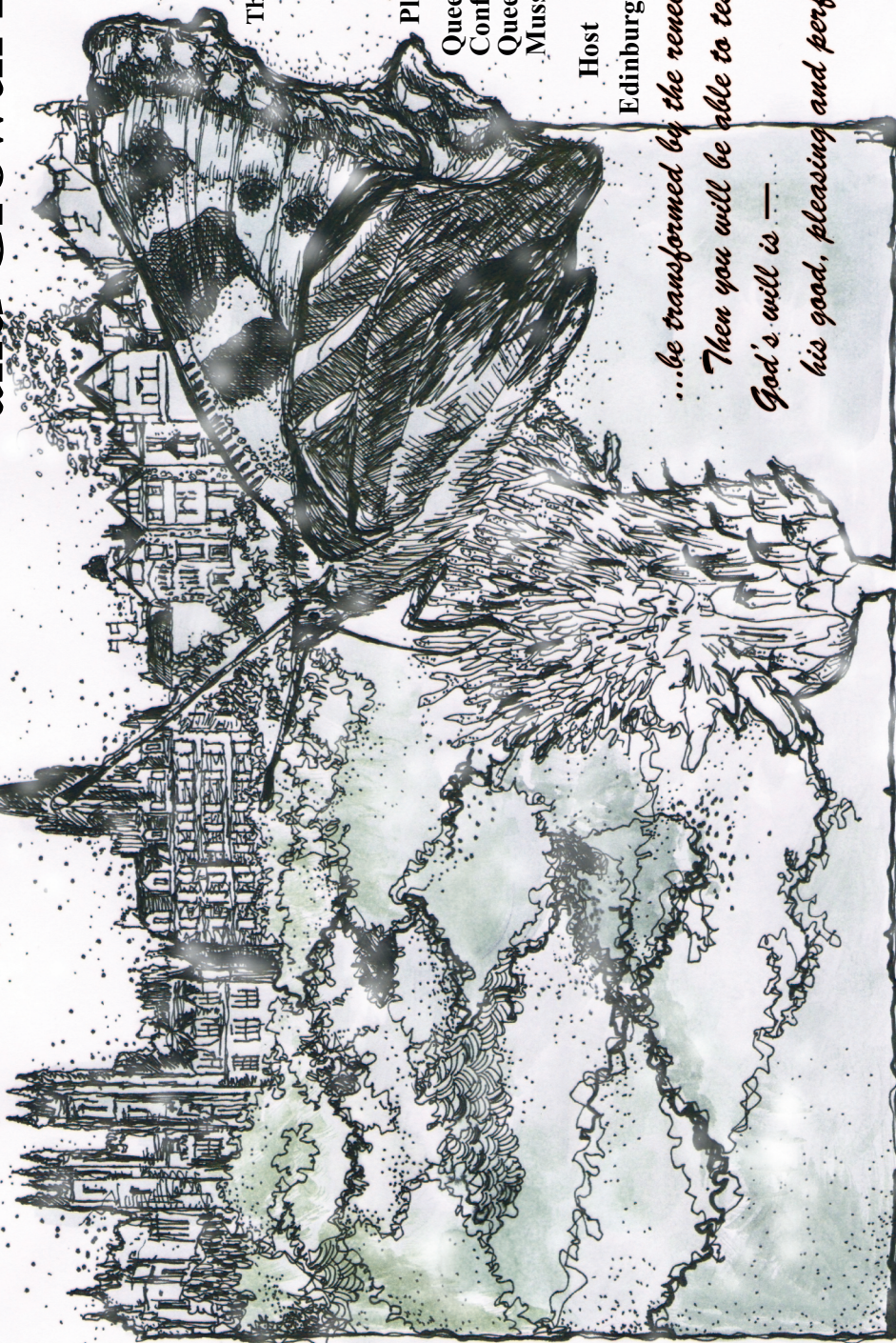


The Christian's Transformation and Growth in Faith



The 35th European-Japanese
Christian Conference

2-5 August 2018

Place

Queen Margaret University
Conference Centre
Queen Margaret Dr,
Musselburgh EH21 6UU

Host

Edinburgh Japanese Church

...be transformed by the renewing of your mind.

Then you will be able to test and approve what

God's will is —

his good, pleasing and perfect will.

The Apostles' Creed

I believe in God,
the Father almighty,
creator of heaven and earth.
I believe in Jesus Christ,
God's only Son,
our Lord, who was conceived by the Holy Spirit,
born of the Virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried;
he descended to the dead.
On the third day he rose again; he ascended into heaven,
he is seated at the right hand of the Father,
and he will come again to judge the living and the dead.
I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church,
the communion of saints, The forgiveness of sins,
the resurrection of the body, and the life everlasting.
Amen

The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven,
Hallowed be thy Name.
Thy kingdom come.
Thy will be done, On earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
As we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation,
But deliver us from evil.
For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever.
Amen

The 35th European-Japanese Christian Conference
The Christian's Transformation and Growth in Faith
“Be transformed by the renewing of your mind” Roman 12.2/NIV

Greetings

In the history of the Church, Edinburgh has been known as the place where Presbyterianism developed. The Scottish Christians led by John Knox struggled to attain spiritual transformation and growth. I thank God with all my heart that we are able to host the 35th European-Japanese Christian Conference in this city, which has been used for the glory of God. I also thank every one of you who are offering precious service at this conference in order to please and glorify God.

The conference theme this year is “the Christian’s Transformation and Growth in Faith.” The Christian is not only someone whose life has been changed through the Cross of Jesus Christ but also someone who constantly seeks to be transformed and to grow in the guidance of the Holy Spirit without compromising their values with the world. I invite all of you, brethren in Christ, to walk together the path of transformation and growth. We can expect to be accompanied by Christ Himself.

This year’s program includes a walking tour in Edinburgh to trace the history of faith, a Ceilidh (Scottish traditional folk dance), and a lecture on John Knox and the Scottish Reformation. You will be able to experience the city of Edinburgh and its light from different angles.

Let us pray that, through this conference, all the participants will be filled with grace and equipped for the Christian transformation and growth. Let us pray that we will advance one step closer to God through this conference.

Rev. Jaehun Park
Edinburgh Japanese Church

Main Program

If there is no room number after session name, we use Lecture Theatre

1st day 2 (Thursday)		2nd day 3 (Friday)	
7:00		Morning Prayer 'The Purpose of the Bible' 7.00-7.45 Rev. Hiroyuki Ando	
7:30			
8:00		Breakfast 8.00-9.00 (Cafeteria)	
8:30			
9:00		Session1 'Old and New' 9.15 – 10.15 Prof. Takamitsu Muraoka	
9:30			
10:00			
10:30			
11:00		Small Group discussion 10.30-11.30 (See P.9)	
11:30			
12:00			
12:30		Lunch (Cafeteria) 12.00-13.00	
13:00			
13:30			
14:00		Sight seeing time Departure time is between 12.40 - 13.35 (See P.16)	
14:30			
15:00	Registration 14.00-		
15:30			
16:00			
16:30			
17:00	Mini Concert 17.00-17.30 (Lecture Theatre)	Free time 13.00-19.00	
17:30			
18:00	Orientation 17.40-18.45 (Lecture Theatre)		
18:30		Special Session 1 17.40-18.10 [SLIM@Israel & Milk (Bible study text book) Q&A Special Session 2 18.15-18.45 Marriage seminar	
19:00	Dinner (Cafeteria) 19.00-20.00	Dinner (Cafeteria) 19.00-20.00	
19:30			
20:00	Opening Service 'Christian Transformation and Groth With the Lord' 20.15-21.30 Rev.Jaehun Park	Session2 'The Message of the Cross is the Power of God' 20.15-21.15 Rev. Hiroshi Yabuki	
20:30			
21:00			
21:30		Leaders meeting (Lecture theatre) 21.30-22.30	
22:00			
22:30			

Main Program

3rd day 4 (Saturday)		4th day 5 (Sunday)
7:00	Morning Prayer 'To Bear Much Fruit' 7.00-7.45	Morning Prayer 'Worship' 7.00-7.45
7:30	Rev. Yasushi Asano	Rev. Shinil Son
8:00	Breakfast (Cafeteria) 8.00-9.00	Breakfast (Cafeteria) 8.00-9.00
8:30		
9:00	Session 3 'The Source of the Christian's Transformation and Growth in Faith: Holy Spirit'	Check-out 9.00-9.45
9:30	9.15 - 10.15	
10:00	Rev. Yasushi Kawakami	Sunday Service
10:30		'Respond to God's Expectations' 10.00-11.30 Rev. Katsutaro Kawai
11:00	Small Group discussion 10.30-11.30	Introduction to Tsudoi 2019 11.30-11.45
11:30		
12:00	Lunch (Cafeteria) 12.00-13.00	Lunch (Cafeteria) 12.00-13.00
12:30	Group photo 13.20-13.30	See you next year!
13:00		
13:30		
14:00	Special Session 3 14:00 'John Knox and the World He lived in'	Bus to Airport departs at 13.30 sharply.
14:30	Rev. Hiroshi Ogawa	
15:00	Special Session 4 15:00 'Seminar for returnees'	
15:30	Rev. Motoo Yokoyama Rev. Yoshie Yokoyama	
16:00		
16:30	Group leader meeting (extra) (Lecture Theatre) 16.00-18.00	
17:00		
17:30		
18:00	Free time until 19.00	
18:30		
19:00	Dinner (Cafeteria) 19.00-20.00	
19:30		
20:00	Night of Worship 20.15-21.30	
20:30	Testemony by Ms. Yuko Takahashi 'The Secular Culture and the Christian's transformation and Growth in Faith'	
21:00	Rev. Nobuyuki Uchimura	
21:30		
22:00	Ceilidh (Cafeteria) 21.45-23.00	
22:30		

2 August (Thursday)

14.00~	Registration
17.00~17.30	Mini Concert (Lecture Theatre)
17.40~18.45	Orientation
19.00~20.00	Dinner (Cafeteria)
20.15~21.30	Opening Service 'Christian Transformation and Growth With the Lord' Rev. Jaehun Park

☆Before starting each session we will have 10 minutes worship time to remember new worship songs.

Memo



3 August (Friday)

7.00~7.45	Morning Prayer 'The Purpose of the Bible' Rev. Hiroyuki Ando
8.00~9.00	Breakfast (Cafeteria)
9.15~10.15	Session 1 'Old and New' Prof. Takamitsu Muraoka
10.30~11.30	Small group discussion (Please find your group on your name tag. See P. 9)
12.00~13.00	Lunch (Cafeteria)
13.30~16.30	Edinburgh Sightseeing <u>Please find your departure time on the page 16.</u>
17.40-18.10	Special Session 1 'SLIM@Israel &Milk (Bible study text book) Q&A time' Servant leaders Ministry (slimconference.org)
18.15-18.45	Special Session 2 'Marriage Seminar' Rev. Jaehun Park
19.00~20.00	Dinner (Cafeteria)
20.15~21.15	Session 2 'The Message of the Cross is the Power of God' Rev. Hiroshi Yabuki
21.30~22.30	Leaders meeting (This is only for the church leaders.)

4 August (Saturday)

7.00~7.45	Morning Prayer 'To Bear Much Fruit' Rev. Yasushi Asano
8.00~9.00	Breakfast (Cafeteria)
9.15~10.15	Session 3 'The Source of the Christian's Transformation and Growth in Faith': Holy Spirit Rev. Yasushi Kawakami
10.30~11.30	Small Group discussion
12.00~13.00	Lunch (Cafeteria)
13.20~13.30	Group photo
13.30~19.00	Free time Special Session 3 14.00~ 'John Knox and the World He lived in' Rev. Hiroshi Ogawa Special Session 4 15.00~ 'Seminar for Returnees' Rev.Motoo Yokoyama, Rev. Yoshie Yokoyama
16.00~16.30	Tea time (Cafeteria)
16.00~18.00	Leaders meeting (extra) (Lecture theatre)

19.00~20.00	Dinner (Cafeteria)
20.15~21.30	Night of Worship Testimony by Ms. Yuko Takahashi Short message 'The Secular Culture and the Christian's Transformation and Growth in Faith' Rev. Nobuyuki Uchimura
21.45~23.00	Ceilidh (Cafeteria)

Memo



5 August (Sunday)

7.00~7.45	Morning Prayer 'Worship' Rev. Shinil Son
8.00~9.00	Breakfast (Cafeteria)
9.00~9.45	Check-out
10.00~11.30	Sunday Service 'Respond to God's Expectations' Rev. Katsutaro Kawai
11.30~11.45	Introduction to Tsudoi 2019
12.00~13.00	Lunch (Cafeteria)
13.30	Bus departure time

See you in Romania next year!

Small Group Discussion

Small Group (SG)

- In each session, we listen to the Word of God, listen to the sermon, and respond through prayer to what we have listened. Small group discussion is for sharing these blessings with each other and for praying together. Through small group discussion, we realize the building up of the body of Christ.

How to Find Your Group

- Check the number of your own small group on the list of the participants in the last pages of this booklet. This year, we will have small group discussion twice:
 - 10:30-11:30 on August 3rd, Friday (after Session 1)
 - 10:30-11:30 on August 4th, Saturday (after session 3)

After Session 1,

if you are in Groups A to T, please stay in Halle Lecture Theatre to find your own group and leader.

if you are in Groups U to Z, please go to Room 3092 to find your own group and leader.

Once you are with your group, feel free to find the space where you can focus on discussion. Feel free to go outside as well.

Small Group Discussion

- The leader starts it with a prayer and ends it with a prayer. Please share with the other members of your group what God has spoken to you in the session and how you think you can apply it to your life of faith. If you have any questions about what you have heard in the session, this is the opportunity to ask them. You are free to share anything you think or feel with the other member of your group, but it does not mean that you *have to* share something with them. Also, please keep in mind that you must not talk about what you have heard in the SG discussion to anyone outside the group. If you need a private counseling, please consult the leader of your group. We will introduce an experienced Christian (an ordained minister) to listen to and support you.

Facilities

- The rooms will have linen, towels, soap, and shampoo.
If you require a hairdryer, you will need to sign one of these out at the reception.
Please note that there are only a limited number of hairdryers available.
- No smoking in all areas.
- Free Wi-fi available.
- The laundry and the sports centre on the QMU campus are available at a surcharge for the participants of the conference.
Please ask the organizing committee members for further details.
- There are other guests staying at this conference centre than us.
Please refrain from behaviors which could bother or annoy them, such as talking loudly in the hallway at night.
(You can use the common space at the entrance of the accommodation.)
- The rooms in the main academic building available for us are as follows:

Level 0	1875 (Cafeteria)
Level 3.	3089 (Youth Room)
	3090 (CS Room)
	3091 (Babysitting Room)
	3092 (HQ/SG Room)
- It is strictly forbidden to enter other areas than the public/common space and the rooms stated above.
- There is an ATM, and a vending machine available for use.
- It is safe to drink tap water in Scotland.
We provide one pet bottle of mineral water to each participant.
Please refill your bottle with tap water or water from a cooling water machine.
- If you get sick or injured for some reason, please inform the organizing committee.

Dining

- Please start your meals individually with those around you after prayer.
- There are no high chairs available for babies and toddlers.
- There will be an afternoon tea/coffee time in the Cafeteria at 16:00-1630 on August 4th (Sat).
Tea/coffee with biscuits will be provided for free.
- We will have a Ceilidh (Scottish traditional folk dance) event at 21:45-23:00 on August 4th (Sat) .
Free non-alcoholic beverages and snacks will be provided as well. You are very welcome just to watch us dancing!

Access from and to Edinburgh

- The train is the fastest way to get to Edinburgh city centre with the journey taking around 6 minutes from Musselburgh train station, which is right next to the campus, a two-minute walk from the main academic building.

Also, you can go to Edinburgh city centre by bus.

Lothian Buses service No.30 and No.45 runs from the campus to Edinburgh city centre with an approximate journey time of 30-40 minutes.

The single fare for adults is £1.70, for children (age 5-15) £0.80,

One day ticket for adults is £4.00, for children (age 5-15) £2.00

Free for kids under 5.

Please note that the correct change is required to pay for your fare when boarding the bus.

No change given on buses.

Also, no bus stop will be displayed inside some vehicles, so please pay extra attention to see where to get off.

Please check the bus timetable at the bus stop or at the Lothian Buses website (<https://www.lothianbuses.com/>).

To Parents

CS Meeting Place

- For the opening service and the Sunday service, CS children meet in Halle Lecture Theatre. The seats in front will be reserved for the children and their parents. During the opening service, after listening to the CS message, the children will move to CS Room (3090). Please come to pick them up in CS room.
- For the Sunday service, the children will join the main program. The children will present their special worship.
- For other sessions than these two services, the children meet in CS room, 5 minutes before the session starts.

To pick up children

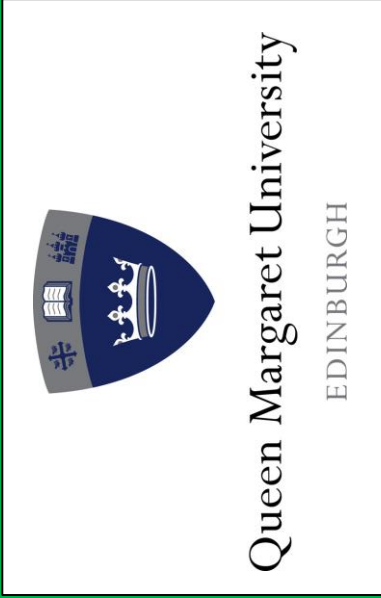
- Please pick up your children in CS Room (3090). Please make sure to pick them up at the hour when the CS activity finishes, even if your SG discussion is not yet over.

Notes

- Each participant of the conference will have a pet bottle of mineral water. Please make sure your child/children will keep it with them all the time. If the water runs out, please refill the bottle with tap water or a cooling water machine.
- Please do not let your children take their own snack to CS Room. The organizing committee has prepared special snacks and drinks for the CS program.
- If your children are not feeling well, please let them rest. In this case, please inform the staff in advance.
- The children will cooperate with each other to make an art craft together. If you want a piece of it, feel free to cut it off with scissors. The art craft will be displayed until the Sunday service.

Babysitting Service

- Babysitting Room (3091) is available for babies (age 0-4).
- Feel free to leave your babies in this room **during the Opening Service, each session & SG discussion time and the Sunday Service.** Please make sure to come to pick up your babies on time.



Roads

Walkways



- 1 Main building
- A Main entrance
- 2 Fitness Centre
- 3 Accommodation
- B Accommodation entrance
- 4 Biomass plant
- 5 Vehicle access
- 6 Parking Space
- 7 Bus Stop
- 8 Musselburgh Station
- 9 Bus Way
- 10 Service delivery bay

Main Academic Building: Level 0



Main Academic Building: Level 3

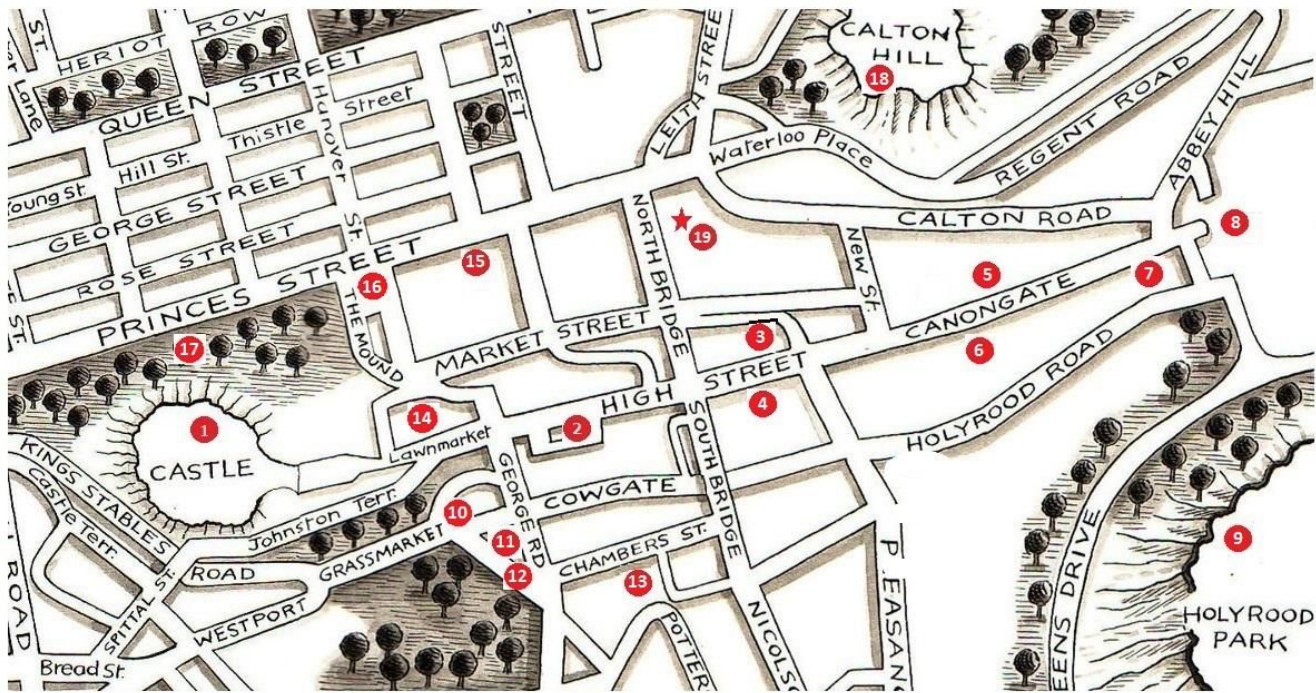


Walking Tour in Edinburgh

- We will go to the city centre by train on August 3rd, Friday.
We will be divided into Walking Tour Groups to travel to the city centre and to walk around the city, each group led by a guide assigned by the organizing committee.
Please make sure to be on time.
Otherwise, it will cause problems for the other members of your group.
You will have to come back to Edinburgh Waverley Station to catch the designated train yourself, so please be careful not to miss the train.
Please note that Waverley Station is large and crowded.
It may take some time to find the platform for the train.
- If you miss the train, you will have to buy another ticket.
A few members of the organizing committee will be stationed at Edinburgh Waverley Station, so please ask for their help, if you are not sure about which platform to go to or if you need to buy another ticket.
- After about one-hour walking tour together, you will have some free time until the departure time of the train back to Musselburgh.
- Please check the departure time of the train which your group is required to take.
You will meet at the entrance of the main academic building and take the train in groups.

Departure time (Entrance of the Main Academic Building)	Train Departure Time	Walking Tour
12.40	Musselburgh at 12.51 Edinburgh at 15.43	1、 2
13.05	Musselburgh at 13.18 Edinburgh at 16.33	3、 4、 5
13.35	Musselburgh at 13.51 Edinburgh at 16.42	6、 7、 8、 9

- The Waking Tour Groups 1-8 will be guided in Japanese, and Group 9 in German.
- The conference is held during Edinburgh Festival, during which most of the places in Edinburgh are extremely crowded and more pickpockets are operating than the other times of the year.
Please be on guard when you walk around the city, and in case you should get pickpocketed, please contact the phone numbers given on the next page.



1. **Edinburgh Castle:** Land mark of Edinburgh, An 11th-century castle
2. **St. Giles' Church:** Grand, Gothic medieval building and Presbyterian place of worship where John Knox used to preach.
3. **John Knox House:** This house is reputed to have been owned and lived in by Protestant reformer John Knox during the 16th century.
4. **Childhood Museum:** 18th-century buildings housing toy and games collections, exhibitions, puppet theatre and gift shop.
5. **Canon Gate Kirk:** 17th-century Presbyterian church and burial place of eminent Scots
6. **Museum of Edinburgh:** Reproductions of the city's social and industrial history in a cluster of fine historic buildings.
7. **Scottish Parliament:** Curves and angles line this bold modern building with oak and granite interior, plus guided tours.
8. **Palace of Holyrood House:** The 16th-century palace of the Stuarts, with tours of royal reception rooms, antiques and relics.
9. **Holyrood Park:** Parkland around the slopes and crags of Arthur's Seat, with walking and cycling paths and a loch.
10. **Grass Market:** Shopping and Historical place. Martyrs' Memorial, a significant monument to those who lost their lives for their faith. Remembering the Covenanters from the 1600's.

11. **Elephant House(Harry Potter):** The café is known as the place of Harry Potter written
12. **Greyfriars Bobby Memorial Statue:** Small representation of a Bobby dog, nice place for a lovely story
13. **National Museum of Scotland:** Bright modern museum housing Scottish industrial history relics, natural history displays and cafe.
14. **Edinburgh New College:** Beautiful and stunning architecture. The most brave Scottish man Knox Statue
15. **Scott Monument:** Spirelike Victorian memorial in honour of the writer Sir Walter Scott, with 287 steps to the top.
16. **Scottish National Gallery:** National collection includes European masterpieces and Scottish works, with seasonal exhibitions. A small museum, but it has a nice layout and collections of pieces.
17. **Princes Street Garden:** Lovely peaceful place to walk and Beautiful flowers and Statues.
18. **Calton Hill:** The views from Calton Hill are beautiful and at the top there are many things to see excellent scenery around Edinburgh! There is a nice nature walk, as well as a few monuments.
19. **Edinburgh Waverly Station:** Going to QMU!!

Mio Yamagat (+447932049781) Rev. Jaehun Park (+447548286111) Youngsook Jang (+447894165789)

SGグループ
(☆:リーダー) 観光グループ

ウィーン日本語教会 Austria, Vienna				
中山勝也	Nakayama	Katsuya	C	5
中山雅子	Nakayama	Masako	F	5
細川勝利(教)	Hosokawa	Shori	N	5
細川澄代	Hosokawa	Sumiyo	I	5
ブリュッセル日本語プロテスタント教会 Belgium, Brussels				
岩沢アナイス	Iwasawa	Anais	中高科	5
岩沢さかえ	Iwasawa	Sakae	A	5
川上真咲(教)	Kawakami	Masaki	E 幼少科	5
川上寧(教)	Kawakami	Yasushi	I☆	5
コピリン教会日本語礼拝 Czech, Prague				
内山義彦	Uchiyama	Yoshihiko	M	7
内山和子	Uchiyama	Kazuko	V	7
大久保淑子	Ohkubo	Yoshiko	D	2
川崎静麗	Kawasaki	Seigo	中高科	8
金 必順 (教)	Kim	Pilsonn	M	2
金 英子	Kim	Youngja	J	2
孫信一 (教)	Son	Shinil	C	2
高野 まさ江	Takano	Masae	Q	7
崔 金順	Choi	Keumsoon	E	2
中村 光江	Nakamura	Mitsue	S	7
並木 貴美子	Namiki	Kimiko	N	7
並木 久雄	Namiki	Hisao	H	7
文野 清子	Fumino	Kiyoko	L	2
関梅羅	Min	Maera	A	2
コペンハーゲン日本語で聖書を読む会 Denmark, Copenhagen				
笠間妙子	Kasama	Taeko	O☆	8
笠間丈史	Kasama	Takeshi	P☆	8
OVMCフィンランド Finland, Helsinki				
加藤 たくみ (教)	Kato	Takumi	K 中高科	6
テールカンガス里佳	Teerikangas	Rika	T 中高科	6
ボニー・マイヤ	Bonney	Maiya	U 中高科	8
ピヒカラ・ヨルマ (教)	Pihkala	Jorma	Y☆	6
ピヒカラ・レア (教)	Pihkala	Lea	W	6
パリプロテスタント日本語キリスト教会 France, Paris				
マーク・ガスノ	Gasnot	Marc	X	2
富永重厚	Tominaga	Shigeatsu	A	3
富永幹恵	Tominaga	Mikie	E	3
バカルジアン花鈴	Bakardjian	Karin	中高科	8
ペコン倫子	Pecon	Tomoko	M	2
リュック・ペコン	Pecon	Luc	中高科	2
森田衛	Morita	Mamoru	L	3
安味尚香	Yasumi	Naoka	P 中高科	2

ベルリン日本語家庭集会 Germany, Berlin				
野村直彦	Nomura	Naohiko	E	4
デュッセルドルフ日本語キリスト教会 Germany, Düsseldorf				
小田島 誠慈	Odashima	Seiji	幼少科	4
小田島 修治 (教)	Odashima	Shuji	J	4
小田島 磨江	Odashima	Maroe	Q	4
小田島 美遥	Odashima	Miharu	幼少科	4
小田島 留理	Odashima	Ruri	託児室	4
中野慶子	Nakano	Keiko	C	4
中野達哉	Nakano	Tatsuya	N	4
ヘーゲレ エリザベツ	Haegele	Elisabeth	Z	4
ヘーゲレ ディータ (教)	Haegele	Dieter	M☆	4
渡邊 航	Watanabe	Kou	T	4
フランクフルト日本語福音キリスト教会 Germany, Frankfurt				
シスター・ソハラ	Sohara	Sister	J☆	
ビショップ ウヴェ	Bischoff	Uwe	Z	9
ビショップ 桂子	Bischoff	Keiko	K☆	9
ビショップ 聖歌	Bischoff	Mika	中高科	9
ブリュッククリスティアン	BruECK	Christian	Z	9
ブリュック 賢治	BruECK	Kenji	中高科	9
ブリュック 聖治	BruECK	Seiji	中高科	9
ブリュック留理子	BruECK	Ruriko	F	9
矢吹育代	Yabuki	Ikuyo	K 幼少科	4
矢吹博 (教)	Yabuki	Hiroshi	B	4
北ドイツJCF ハンブルク日本語福音キリスト教会 Germany, Hamburg				
ソーントン英美子	Thornton	Emiko	幼少科	1
ソーントン研一朗	Thornton	Kenichirou	託児室	1
ソーントン照子	Thornton	Teruko	O	1
ソーントン真衣子	Thornton	Maiko	託児室	1
フレードリッヒ希與子 Fredrich		Kiyoko	A	1
フレードリッヒギュンター	Fredrich	Günter	Z	1
矢吹 徹 (教)	Yabuki	Toru	M 幼少科	7
ラートフス智子	Lathus	Tomoko	U	1
ラートフス直也	Lathus	Naoya	託児室	1
ラートフス ハウケ	Lathus	Hauke	Z	1
ラートフス美音	Lathus	Mine	幼少科	1
ラートフス義也	Lathus	Yoshiya	幼少科	1
北ドイツJCF ハノーバー聖書の集い Germany, Hannover				
フーベ アヒム	Huwe	Achim	Z	9
フーベ 久栄	Huwe	Hisae	B	9

SGグループ
(☆:リーダー) 観光グループ

ケルン・ボン日本語キリスト教会 Germany, Cologne				
佐々木良子 (教)	Sasaki	Ryoko	V 中高科	4
シュミット亜弥子	Schmitt	Ayako	B	4
谷道まや	Tanimichi	Maya	F	4
マンハイム福音キリスト教会 Germany, Mannheim				
グラッツィアディオ キアラ	Graziadio	Chiara	幼少科	9
グラッツィアディオ 景子	Graziadio	Keiko	U	9
グラッツィアディオ けんぞう	Graziadio	Kenzo	幼少科	9
グラッツィアディオ レオナルド	Graziadio	Leonardo	Z	9
ナイツル・コニー (教)	Neitzel	Cornelia	Z☆	9
ナイツル・マーカス (教)	Neitzel	Markus	Z☆	9
ミュンヘン日本語キリスト教会 Germany, Munich				
安藤廣之 (教)	Ando	Hiroyuki	R	6
安藤真菜	Ando	Mana	U	2
安藤里佳子	Ando	Rikako	F☆	6
金子奏	Kaneko	Kanade	中高科	2
金子貴之	Kaneko	Takayuki	G☆	2
金子和	Kaneko	Nagomi	中高科	2
金子美子	Kaneko	Yoshiko	D	2
金子麗	Kaneko	Rei	中高科	2
平田卓也	Hirata	Takuya	H☆	
平田仁美	Hirata	Hitomi	P	
シュトゥットガルト日本語教会 Germany, Stuttgart				
アンツカ クライナー	Kleiner	Ansgar	Z	2
佐々木千恵子クライナー	Sasaki-Kleiner	Chieko	N☆	2
山内貴裕	Yamauchi	Takahiro	L	2
BIBLE & WORSHIP STUTT GART Germany, Stuttgart				
浅野康 (教)	Asano	Yasushi	D 中高科	4
ミラノ賛美教会 Italy, Milan				
渥美充代 (教)	Atsumi	Mitsuyo	S	1
内村伸之 (教)	Uchimura	Nobuyuki	G	1
内村まり子	Uchimura	Mariko	I	1
トランシルバニア・日本語集会 Romania, Cluj-Napoca				
川井勝太郎	Kawai	Katsutaro	L	
川井佳代子	Kawai	Kayoko	S 幼少科	
ブータ・ミノドラ	Buta	Minodora	M	

バルセロナ日本語で聖書を読む会 Spain, Barcelona				
下山 由紀子	Shimoyama	Yukiko	L☆	8
高橋裕子	Takahashi	Yuko	K	8
スイス日本語福音キリスト教会 Switzerland, Uster / Zürich				
今村葉子	Imamura	Yoko	N 中高科	8
ウンターベルガー・クリストフ	Unterberger	Christof	Z	
ウンターベルガー友貴	Unterberger	Tomoki	中高科	
ウンターベルガー勇祈	Unterberger	Yuki	中高科	
ウンターベルガー玲子	Unterberger	Reiko	O	
トムセンカレン	Thomsen	Karen	O 幼少科	8
トムセンチャーリー	Thomsen	Charles	P 中高科	8
トムセンペーター	Thomsen	Peter	中高科	8
ヘス明美	Hess	Akemi	H	8
松林幸二郎	Matsubayashi	Kojiro	D	8
松林ハイディ	Matsubayashi	Heidi	Z	8
本園万子	Motozono Enzler	Kazuko	R	8
オランダ南部日本語キリスト教会 Netherlands, Eindhoven				
ヴェリンガ上田明美	Akemi	Vellinga-Ueda	I	5
櫻井零	Sakurai	Rei	O 中高科	5
鈴木 三枝子	Suzuki	Mieko	K	5
ナイステイン小森登紀子	Nijsten-Komori	Tokiko	G	5
増谷啓 (教)	Masutani	Akira	E	5
増谷恵花	Masutani	Ayaka	中高科	5
増谷菜穂子	Masutani	Nahoko	S	5
増谷花	Masutani	Hannah	中高科	5
増谷愛	Masutani	Mana	幼少科	5
山口晴美	Yamaguchi	Harumi	T	5
山口励	Yamaguchi	Raimon	U	5
オランダ日本語聖書教会 Netherlands, Oegstgeest				
田中雅子	Tanaka	Masako	V	6
ベイツ裕子	Beets	Hiroko	S	6
村岡桂子	Muraoka	Keiko	H	6
村岡崇光	Muraoka	Takamitsu	M	6
ケンブリッジJCF UK, Cambridge				
ゴスリングとみよ	Gosling	Tomiyo	A	7
ジョセフ ジョーンズ	Jones	Joseph	幼少科	
ジョナサン ジョーンズ	Jones	Jonathan	H	
スティーブンス アンジェラ	Stevens	Angela	P	7
スティーブンス ジェーナム (教)	Stevens	Jea-Nam	V	7
スティーブンス ロジャー (教)	Stevens	Roger	W☆	7
マーター 光子	Martyr	Mitsuko	R	7
マーター ブライアン	Martyr	Bryan	X	7
米良 明岐子	Mera	Akiko	G	

SGグループ
(☆:リーダー) 観光グループ

ロンドンJCF UK, London				
池谷孝雄	Ikeya	Takao	J	7
相馬 裕美 (教)	Soma	Hiromi	E☆	
高田 睦	Takada	Mutsumi	V	1
曹紗玉 (教)	Cho	Saok	Q	7
トレボ-ヒュ- (教)	Trevor	Hugh	Y	
服部滋樹 (教)	Hattori	Shigeki	G 中高科	
服部ジャネット	Hattori	Janet	C	
馬場 晶子	Baba	Akiko	B	7
馬場 信裕	Baba	Nobuhiro	R	7
馬場 愛実	Baba	Manami	U	7
フェア-マン アダム	Fairman	Adam	W	
フェア-マン 智仁	Fairman	Tomohito	託児	
フェア-マン 恵	Fairman	Megumi	O	
丸山 ふらの	Maruyama	Furano	P	
ロンドンJRC UK, London				
上野 恭子	Ueno	Kyoko	F	6
上野 亘	Ueno	Wataru	M	6
小川洋 (教)	Ogawa	Hiroshi	H	6
川崎 順一	Kawasaki	Junichi	I	6
ギブス 路子	Gibbs	Michiko	I	6
サウス-美	South	Kazumi	J	6
田口 晴恵	Taguchi	Harue	T	6
パウエル 敦美	Powell	Atsumi	Q	6
林 正人	Hayashi	Masato	E	6
渡邊 彰子	Watanabe	Shoko	S	
南ロンドン日本語キリスト教会 UK, London				
上野(マカイザック)浩子	Ueno-Mclsaac	Hiroko	N	3
奥山 太季子	Okuyama	Takiko	J	3
奥山 みう	Okuyama	Miu	中高科	3
加藤 小百合	Kato	Sayuri	L	3
加藤 申是	Kato	Mose	中高科	3
加藤 るうず	Kato	Ruth	幼少科	3
清水 勝俊 (教)	Shimizu	Katsutoshi	A	3
清水 由紀子	Shimizu	Yukiko	D☆	3
ピブワースエイミー	Pibworth	Amy	中高科	3
ピブワース裕美	Pibworth	Hiromi	F	3
ピブワースリチャード	Pibworth	Richard	N	3
マカイザック美夏	Mclsaac	Mika	中高科	3
楊一巍	Yang	Yiwei(ken)	G	1
楊(渡邊)慈和	Yang(Watanabe)	Jonah	託児室	1
楊(渡邊)希明	Yang(Watanabe)	Noah	幼少科	1
楊(渡邊)光嘉	Yang(Watanabe)	Luca	託児室	1
リッチー アンディ	Ritchie	Andy	X	3
渡邊真知子	Watanabe	Machiko	K	1
ジャパン・クリスチャン・リンク(JCL) UK, Sevenoaks				
岡田優子 (教)	Okada	Yuko	Q☆	8

北イギリスクリスチャンコミュニティ UK, Leeds				
マッキンタイヤーちさ	McIntyre	Chisa	R	
吉江歩	Yoshie	Ayumu	U	
吉江樺	Yoshie	Haru	託児室	
吉江マキコ	Yoshie	Makiko	T	
在欧日本人宣教会 Japan, Tokyo				
関谷典子	Sekiya	Noriko	C☆	1
永井敏夫 (教)	Nagai	Toshio	A☆	3
横山基生 (教)	Yokoyama	Motoo	D	3
横山好江 (教)	Yokoyama	Yoshie	B☆	3
エディンバラ日本語教会 UK, Edinburgh				
岩本あずさ	Iwamoto	Azusa	D	8
岩本遠徳 (教)	Iwamoto	Enoku (Enoch)	T☆	8
イチャンヒ	Lee	ChangHee	W	
ウィルソン アンディー	Wilson	Andy	U 中高科	
ウィルソン ジョアナ	Wilson	Joanna	O 中高科	
ウォーカー美穂 (教)	Walker	Miho	U☆	
ガウブ ナタナエル	Gaub	Nathanael	O 中高科	
ガウブミヒ	Gaub	Micha-Lukas	P 中高科	8
キムスンジュ	Kim	Soonju	Y	
クオイーチュン	Kuo	Ichun	X	7
コスタルノヴァイリーナ	Kostarnova	Irina	Y	
オリジャン	Jan	Oli		
ジャンヨンスク	Jang	Youngsook	K	7
シュナイダーウヴェ	Schneider	Uwe	W	9
田中義信	Tanaka	Yoshinobu	B	6
チャンクリスティン	Chan	Christine	幼少科	
チャンシャオイ	Chan	Xiaoyu	S	
チョイウェンティク	Chooi	Weng Tink	Y	
デュエック・ルツ	Dueck	Ruth	Q	
トーマスジョナサン	Thomas	Jonathan	Y	
トーマスルース	Thomas	Ruth	W	
バクジェフン (教)	Park	Jaehun	S☆	3
ホウレイジェーン	Hawley	Jane	X	
彦田理矢子	Hikota	Riyako	G	1
前原薫	Maehara	Kaoru	D	4
盛永正子	Morinaga	Masako	V☆	
山形澯	Yamagata	Mio	C	
横山望 (教)	Yokoyama	Nozomu	L	5
横山正子	Yokoyama	Masako	R☆	2
リンダンカン	Lin	Duncan	X	

Memo

Memo

Name _____